



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA  
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



E9\*55R01/04\*6205\*00

Página / Page 1 / 3

Comunicación relativa a/ *Communication concerning:*

- ~~concesión de la homologación<sup>(1)</sup> / *approval granted*<sup>(1)</sup>~~
- ~~extensión de la homologación<sup>(+)</sup> / *approval extended*<sup>(+)</sup>~~
- ~~denegación de la homologación<sup>(+)</sup> / *approval refused*<sup>(+)</sup>~~
- ~~retirada de la homologación<sup>(+)</sup> / *approval withdrawn*<sup>(+)</sup>~~
- ~~cese definitivo de la producción<sup>(+)</sup> / *production definitely discontinued*<sup>(+)</sup>~~

de un tipo de dispositivo o componente mecánico de acoplamiento en aplicación del Reglamento N° 55 / *of a type of mechanical device or component pursuant to Regulation N° 55*

Número de homologación / *Type-approval number* : E9\*55R01/04\*6205\*00

Número de extensión / *Extension number* : 00

Motivos de la extensión / *Reason for extensión* : ---

1. Denominación comercial o marca del dispositivo o componente / *Trade name or mark of the device or component:*  
CARRO
2. Denominación del tipo de dispositivo o componente utilizada por el fabricante / *Manufacturer's name for the type of device or component:*  
  
Tipo / *Type*: V75A  
Variante(s) / *Variant(s)*: ver documentación técnica / *see the technical documentation*  
Denominación comercial / *Commercial description*: ---
3. Nombre y dirección del fabricante / *Manufacturer's name and address:*  
CARRO SPOLKA Z OGRANICZONA  
ODPOWIEDZIALNOSCIA  
UL.PRZEMYSLOWA 2  
21-040 SWIDNIK (POLONIA)
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / *If applicable, name and address of the manufacturer's representative:*  
Ver punto 3 / *See point 3.*
5. Denominaciones o marcas alternativas aplicadas por el proveedor al dispositivo o componente / *Alternative supplier's name or trade marks applied to the device or component:*  
No procede / *Not applicable*
6. Nombre y dirección de la entidad u organismo que asume la responsabilidad de la conformidad de la producción / *Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:*  
CARRO SPOLKA Z OGRANICZONA  
ODPOWIEDZIALNOSCIA  
UL.PRZEMYSLOWA 2  
21-040 SWIDNIK (POLONIA)

(1) Tachar lo que no proceda / *Delete where applicable*



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA  
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



E9\*55R01/04\*6205\*00

Página / Page 2/ 3

7. Presentado a la homologación el / *Submitted for approval on:* 03/04/2018
8. Servicio técnico responsable de la realización de los ensayos de homologación / *Technical service responsible for conducting approval tests:*  
IDIADA AUTOMOTIVE TECHNOLOGY
9. Breve descripción / *Brief description:*
- 9.1 Tipo y clase del dispositivo o componente / *Type and class of device or component:* E
- 9.2. Valores característicos / *Characteristic values:*
- 9.2.1. Valores primarios / *Primary values:*  
D = 7,2 kN  
D<sub>c</sub> = ..... kN  
S = 75 kg  
U = ..... toneladas/ *tonnes*  
V = ..... kN
- Valores alternativos / *Alternative values:*  
D..... kN D<sub>c</sub>..... kN S..... kg U.....toneladas/*tonnes* V..... kN
- 9.3. Para dispositivos o componentes mecánicos de acoplamiento de clase A, incluidos los soportes de tracción / *For Class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:*
- Masa máxima del vehículo autorizada por el fabricante del vehículo / *Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:* --- kg
- Distribución de la masa máxima autorizada del vehículo entre los ejes / *Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:* ---
- Masa máxima del remolque autorizada por el fabricante del vehículo / *Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:* --- kg
- Masa estática máxima en la bola de acoplamiento autorizada por el fabricante del vehículo / *Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:* --- kg
- Masa máxima del vehículo con carrocería en orden de marcha, incluidos el líquido de refrigeración, los lubricantes, el carburante, las herramientas y la rueda de repuesto (si el vehículo se suministra con ella) excluido el conductor / *Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:* ---
- Condición de carga con la cual se medirá la altura de la bola de remolque de un dispositivo mecánico de acoplamiento instalado en vehículos de categoría M1, de acuerdo al punto 2 del anexo 7, apéndice 1/ *Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured, according to the point 2 of Annex 7, Appendix 1:* ---

(1) Tachar lo que no proceda / *Delete where applicable*